A/CN.9/271
15 May 1985
ARABIC

الأمم المتحدة

الجمعية العامة

لجنة الأمم المتحدة

للقانون التجاري الدولي

الدورة الثامنة عشرة

فيينا ، ٣ - ٢١ حزيران/يونيه ١٩٨٥

حالة الاتفاقيات

مذكرة من الأمانة العامة

١ - قررت اللجنة في دورتها الثالثة عشرة أنها ستنظر ، في كل من دوراتها ، في حالة الاتفاقيات التي أسفرت عنها أعمالها.*

٢ - تقدم هذه المذكرة عملا بذلك القرار ، ويوضح المرفق بها حالة التوقيعات والتصديقات والانضمامات في ١ أيار/مايو ١٩٨٥ ، فيما يتعلق بالاتفاقيات التالية: الاتفاقية بشأن فترة التقادم في البيع الدولي للبضائع (نيويورك ، ١٩٧٤) ، البروتوكول المعدل للاتفاقية بشأن فترة التقادم في البيع الدولي للبضائع ، (فيينا ، ١٩٨٠)؛ اتفاقية الأمم المتحدة بشأن النقل البحري للبضائع ١٩٧٨ (هامبورغ) ، اتفاقية الأمم المتحدة بشأن عقود البيع الدولي للبضائع (فيينا ، ١٩٨٠) .

* تقرير لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي عن أعمال دورتها الثالثة عشرة . الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الخامسة والثلاثون ، الملحق رقم ١٧ (A/35/17) ، الفقرة ١٦٣ .

المرفق

١ - الاتفاقية بشأن فترة التقادم في البيع الدولي للبضائع (نيويورك ، ١٩٧٤)

<u>الانضمام</u>	<u>التدقيق</u>	<u>التوقيع</u>	<u>الدولة</u>
٩ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٨١	١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤	اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية
١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤	الأرجنتين
٢٤ شباط/فبراير ١٩٧٥	البرازيل
١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤	بولندا
٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٧	٢٦ آب/أغسطس ١٩٧٥	٢٩ آب/أغسطس ١٩٧٧	تشيكوسلوفاكيا
١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤	جمهورية أوكرانيا
١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤	الاشراكية السوفياتية
١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤	جمهورية بيلاروسيا
١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤	الاشراكية السوفياتية
١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤	الجمهورية الدومينيكية
١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤	الجمهورية الديمقراطية
٣٠ آب/أغسطس ١٩٧٤	الألمانية
٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢ *	٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٥	٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٤	كولومبيا
١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤	مصر
١١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠ آذار/مارس ١٩٨٠	منغوليا
١٣ أيار/مايو ١٩٧٥	النرويج
نيكاراغوا

* بناء على انضمامها للبروتوكول المعدل للاتفاقية بشأن فترة التقادم في البيع الدولي للبضائع (فيينا ، ١٩٨٠) (المادة الثامنة (٢) من البروتوكول) .

المرفق (تابع)

<u>الانضمام</u>	<u>التمديق</u>	<u>التوقيع</u>	<u>الدولة</u>
١٤ حزيران/يونيه ١٩٨٣	هنغاريا
٢٧ تشرين الثاني/ نوفمبر ١٩٧٨	١٦ حزيران/يونيه ١٩٧٤	يوغوسلافيا

التوقيعات فقط : ١٠ ، التصديقات : ٤ ، الانضمams : ٤

الإعلانات والتحفظات

أعلنت السرويج عند التوقيع أنه وفقاً لل المادة ٣٤ لن تكون عقود البيع خاصة للاتفاقية فيما إذا كان مقر أعمال كل من البائع، والمشتري يقع داخل أراضي دول الشمال (أي السرويج والدانمرك وفنلندا وأيسلندا والسويد).

٢ - البروتوكول المعدل للاتفاقية بشأن فترة التقاضي في البيع الدولي للبضائع (فيينا، ١٩٨٠)

<u>الانضمام</u>	<u>الدولة</u>
١٩ تموز/ يوليه ١٩٨٣	الارجنتين
٦ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٨٢	مصر
١٦ حزيران/يونيه ١٩٨٣	هنغاريا

٣ - اتفاقية الأمم المتحدة بشأن النقل البحري للبضائع، ١٩٧٨ (هامبورغ)

<u>الانضمام</u>	<u>التمديق</u>	<u>التوقيع</u>	<u>الدولة</u>
٣١ آذار/مارس ١٩٧٨	اكوادور
المانيا (جمهورية -)
٦ تموز/ يوليه ١٩٧٩	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨	الاتحادية (أوغندا)
٨ آذار/مارس ١٩٧٩	باكستان
٣١ آذار/مارس ١٩٧٨	البرازيل
٢ شباط/فبراير ١٩٨١	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨	بربادوس
(يتابع)	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨	البرتغال

المرفق (تابع)

<u>الانضمام</u>	<u>التصديق</u>	<u>التوقيع</u>	<u>الدولة</u>
٣١ آذار/مارس ١٩٧٨	بنما
٦ آذار/مارس ١٩٧٩	تشيكوسلوفاكيا
١٥ أيلول/سبتمبر ١٩٨٠	تونس
٧ كانون الثاني/يناير ١٩٨٢	جمهوريّة ترانسني
٢٤ تموز/يوليه ١٩٧٩	المتحدة
١٨ نيسان/أبريل ١٩٧٩	الدانمرك
١٩ نيسان/أبريل ١٩٧٩	رومانيا
٣١ آذار/مارس ١٩٧٨	زائير
٣١ آذار/مارس ١٩٧٨	سنغافورة
٣١ آذار/مارس ١٩٧٨	السنغال
١٨ نيسان/أبريل ١٩٧٩	السويد
١٥ آب/أغسطس ١٩٧٨	سيراليون
٩ تموز/يوليه ١٩٨٢	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨	شيلي
٣١ آذار/مارس ١٩٧٨	غانا
١٨ نيسان/أبريل ١٩٧٩	فرنسا
١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٨	لبنان
٣١ آذار/مارس ١٩٧٨	فنزويلا
١٨ نيسان/أبريل ١٩٧٩	فنلندا
٣١ آذار/مارس ١٩٧٨	الكرسي الرسولي
٤ نيسان/أبريل ١٩٨٣	لبنان
٣١ آذار/مارس ١٩٧٨	مقدونيا
٢٣ نيسان/أبريل ١٩٧٩	٣١ آذار/مارس ١٩٧٨	مصر
١٢ حزيران/يونيه ١٩٨١	المغرب
٣١ آذار/مارس ١٩٧٨	المكسيك
١٨ نيسان/أبريل ١٩٧٩	النرويج

(يتابع)

المرفق (تابع)

<u>الانضمام</u>	<u>التمديق</u>	<u>التوقيع</u>	<u>الدولة</u>
٣٠ نيسان/أبريل ١٩٧٩	النمسا
٥ تموز/يوليه ١٩٨٤	٢٣ نيسان/أبريل ١٩٧٩	венгрия
٣٠ نيسان/أبريل ١٩٧٩	الولايات المتحدة الأمريكية

التوقيعات فقط : ٢٤ ، التصديقات : ٣ ، الانضمامات : ٧

الإعلانات والتحفظات

وفقاً للمادة ٢٦ أعلنت الجمهورية الاشتراكية التشيكوسلوفاكية صيغة لتحويل مبالغ الديون المشار إليها في الفقرة ٢ من تلك المادة إلى عملة تشيكوسلوفاكية ، ومتى حدود الدينون الذي يطبق في أراضي الجمهورية الاشتراكية التشيكوسلوفاكية محسوباً بالعملة التشيكوسلوفاكية .

٤ - اتفاقية الأمم المتحدة بشأن عقود البيع
الدولي للبضائع (فيينا ، ١٩٨٠)

<u>الانضمام</u>	<u>التمديق</u>	<u>التوقيع</u>	<u>الدولة</u>
١٩ تموز/يوليه ١٩٨٣	الأرجنتين
٢٦ أيار/مايو ١٩٨١	المانيا (جمهورية- الاتحادية)
٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٨١	إيطاليا
٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٨١	بولندا
١ أيلول/سبتمبر ١٩٨١	تشيكوسلوفاكيا
١٣ آب/أغسطس ١٩٨١	الجمهورية الديمقراطية الألمانية
الجمهورية العربية السورية
١٩ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٨٢

(يتابع)

المرفق (تابع)

<u>الانضمام</u>	<u>التمديق</u>	<u>التوقيع</u>	<u>الدولة</u>
٢٦ أيار/مايو ١٩٨١	الدانمرك
١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠	سنغافورة
٢٦ أيار/مايو ١٩٨١	السويد
١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠	شيلى
٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٨١	الصين
١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠	غانا
٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢	٦ آب/اغسطس ١٩٨٢	٢٧ آب/اغسطس ١٩٨١	فرنسا
٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٨١	فنزويلا
٣٦ أيار/مايو ١٩٨١	فنلندا
١٨ حزيران/يونيه ١٩٨١	١٨ حزيران/يونيه ١٩٨١	ليسوتو
٢٦ أيار/مايو ١٩٨١	مصر
١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠	النرويج
١٦ حزيران/يونيه ١٩٨٣	١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠	النمسا
١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠	هنغاريا
٢٩ أيار/مايو ١٩٨١	هولندا
١١ نيسان/أبريل ١٩٨٥	٣١ آب/اغسطس ١٩٨١	الولايات المتحدة الأمريكية
٢٧ آذار/مارس ١٩٨٠	١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠	يوغوسلافيا
التوقيعات فقط : ١٧ ، التصديقات : ٤ ، الانضمامات : ٣

الإعلانات والتحفظات

عند توقيع الاتفاقية ، أعلنت حكومات الدانمرك والسويد وفنلندا والنرويج ، وفقا لل المادة ٩٢ (١) أنها لن تلتزم بالجزء الثاني من الاتفاقية (تكوين العقود) .

(يتابع)

المرفق (تابع)

وعند التصديق على الاتفاقية ، أعلنت حكومة هنغاريا أنها تعتبر الشروط العامة لتسليم البضائع بين منظمات البلدان الأعضاء في مجلس التعاون الاقتصادي خاصة لأحكام المادة ٩٠ من الاتفاقية .

وعند التصديق على الاتفاقية أيضا ، أعلنت حكومتا الأرجنتين وهنغاريا ، وفقاً للمادتين ١٢ و ٩٦ من الاتفاقية ، أن أي حكم من أحكام المادتين ١١ و ٢٩ من الجزء الثاني من الاتفاقية يسمح بابرام عقد بيع أو بتعديله أو فسخه بالترافق ، وأي ايجاب أو قبول أو غير ذلك من الايصالات أو اعلانات النية ، يقدم بأي شكل غير الشكل الكتابي ، لا ينطبق اذا كان مقر أعمال أي من الأطراف في دولته .

- - - - -